

**RAPORT**

**asupra rezultatelor Comisiei de mediere la soluționarea textelor adoptate în redactări diferite de către cele două Camere ale Parlamentului la proiectul de Lege privind modificarea și completarea Legii nr. 68/1992 pentru alegerea Camerei Deputaților și Senatului**

Comisia de mediere s-a întrunit miercuri, 28 mai 2003, orele 14<sup>45</sup>, la sediul Camerei Deputaților, la Palatul Parlamentului.

Componența comisiei de mediere, aprobată de plenul celor două Camere ale Parlamentului, este următoarea:

a) Din partea Camerei Deputaților, domnii deputați :

- Dimitriu Carmen
- Cristea Marin
- Cazimir Ștefan
- Bogeia Angela
- Hogeia Vlad - Gabriel
- Boc Emil
- Székely Ervin Zoltán

b) Din partea Senatului, domnii senatori :

- Predescu Ion
- Opiș Octavian
- Iorgovan Antonie
- Belășcu Aron
- Pop Dumitru Petru
- Roman Petre
- Popa Nicolae - Vlad

Au absentat: doamna deputat Dumitriu Carmen, domnul deputat Boc Emil, domnul senator Roman Petre și domnul senator Popa Nicolae – Vlad.

Ședința a fost condusă alternativ de ..domnul deputat Cazimir Stefan  
și de ..domnul senator Predescu Ion .....

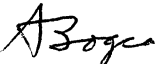
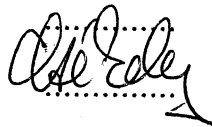
În urma examinării divergențelor apărute la unele texte ale proiectului de  
lege în formulările celor două Camere, comisia a hotărât să propună adoptarea textelor  
prevăzute în anexa la prezentul Raport.

**DIN PARTEA**  
**CAMEREI DEPUTAȚILOR**

**PREȘEDINTE,**



**MEMBRI,**

Dumitriu Carmen .....  
Cristea Marin  .....  
Cazimir Ștefan  .....  
Bogea Angela  .....  
Hogea Vlad - Gabriel  .....  
Boc Emil .....  
Székely Ervin Zoltán  .....

**DIN PARTEA**

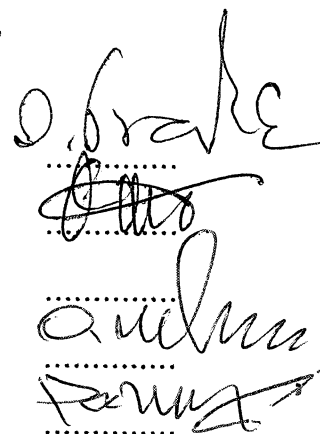
**SENATULUI**

**PREȘEDINTE,**



**MEMBRI,**

Predescu Ion .....  
Oprîș Octavian .....  
Iorgovan Antonie .....  
Belașcu Aron .....  
Pop Dumitru Petru .....  
Roman Petre .....  
Popa Nicolae - Vlad .....



PARLAMENTUL ROMÂNIEI  
Camera Deputaților

TEXT E

adoptate în redactări diferite de Senat și Camera Deputaților la proiectul de **Lege privind modificarea și completarea Legii nr. 68/1992 pentru alegerea Camerei Deputaților și a Senatului.**

| Nr. crt. | Text adoptat de Senat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Text adoptat de Camera Deputaților                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Text propus spre adoptare de Comisia de mediere                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0        | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1        | Articolul 23 alineatul (3)<br><br>(3) În <b>realizarea</b> atribuțiilor ce revin organismelor electorale, membrii acestora exercită o funcție ce implică autoritatea de stat. Exercitarea corectă și imparțială a funcției de membru a organismelor electorale este obligatorie. Nerespectarea obligației atrage răspunderea juridică.         | Articolul 23 alineatul (3)<br><br>(3) În <b>îndeplinirea</b> atribuțiilor ce revin organismelor electorale, membrii acestora exercită o funcție ce implică autoritatea de stat. Exercitarea corectă și imparțială a funcției de membru <b>al</b> organismelor electorale este obligatorie. Nerespectarea obligației atrage răspunderea juridică. | Text Camera Deputaților<br>(unanimitate)                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2        | Articolul 23 <sup>1</sup> alineatele (1) – (6)<br><br>Art. 23 <sup>1</sup> . – (1) Autoritatea Electorală Permanentă este o instituție administrativă autonomă, cu competență generală, care asigură, la nivel național, aplicarea unitară, în intervalul dintre două perioade electorale, a dispozițiilor legale privitoare la organizarea și | Articolul 23 <sup>1</sup> alineatele (1) – (6)<br><br>Art. 23 <sup>1</sup> . – (1) Autoritatea Electorală Permanentă este o instituție administrativă autonomă, cu competență generală, care asigură, la nivel național, aplicarea unitară, în intervalul dintre două perioade electorale, a dispozițiilor legale privitoare la organizarea      | Text comun (unanimitate)<br><br>Art. 23 <sup>1</sup> . – (1) Autoritatea Electorală Permanentă este o instituție administrativă autonomă, cu competență generală, care asigură, la nivel național, aplicarea unitară, în intervalul dintre două perioade electorale, a dispozițiilor legale privitoare la organizarea și |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>desfășurarea procesului electoral</b>, urmărește și sprijină dotarea cu logistica necesară <b>acestuia</b>, precum și realizarea operațiunilor specifice, în intervalul dintre două perioade electorale.</p> <p>(2) În înțelesul prezentei legi, <i>perioada electorală</i> este intervalul de timp care începe la data aducerii la cunoștință publică a datei alegerilor și se încheie <b>odată</b> cu comunicarea oficială a rezultatului scrutinului. Perioada electorală cuprinde campania electorală, desfășurarea efectivă a votării, centralizarea voturilor, stabilirea rezultatului votării, atribuirea mandatelor și publicarea rezultatului alegerilor în Monitorul Oficial al României.</p> <p>(3) Autoritatea Electorală Permanentă este condusă de un președinte, cu rang de secretar de stat, numit prin hotărâre comună a Senatului și a Camerei Deputaților, dintre personalitățile cu pregătire și experiență în <b>domeniile</b> juridic sau administrativ.</p> <p>(4) Președintele este ajutat de doi vicepreședinți, cu rang de <b>subsecretari</b> de stat, <b>numiți, câte unul</b> de</p> | <p><b>alegerilor</b>, urmărește și sprijină dotarea cu logistica necesară <b>acestora</b>, precum și realizarea operațiunilor specifice, în intervalul dintre două perioade electorale.</p> <p>(2) În înțelesul prezentei legi, <i>perioada electorală</i> este intervalul de timp care începe la data aducerii la cunoștință publică a datei alegerilor și se încheie <b>o dată</b> cu comunicarea oficială a rezultatului scrutinului. Perioada electorală cuprinde campania electorală, desfășurarea efectivă a votării, centralizarea voturilor, stabilirea rezultatului votării, atribuirea mandatelor și publicarea rezultatului alegerilor în Monitorul Oficial al României.</p> <p>(3) Autoritatea Electorală Permanentă este condusă de un președinte, cu rang de secretar de stat, numit prin hotărâre comună a Senatului și a Camerei Deputaților, dintre personalitățile cu pregătire și experiență în <b>domeniul</b> juridic sau administrativ.</p> <p>(4) Președintele este ajutat de doi vicepreședinți, cu rang de <b>subsecretar</b> de stat, <b>unul numit</b> de președintele</p> | <p>desfășurarea alegerilor, urmărește și sprijină dotarea cu logistica necesară acestora, precum și realizarea operațiunilor specifice, în intervalul dintre două perioade electorale.</p> <p>Text Camera Deputaților<br/>(unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților<br/>(unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților<br/>(unanimitate)</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                       |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p>președintele României și de primul – ministru.</p> <p>(5) Președintele și vicepreședinții nu pot fi membri ai <b>vreunui partid sau formațiune politică, sub sancțiunea eliberării din funcție.</b></p> <p>(6) Mandatul președintelui și vicepreședinților Autorității Electorale Permanente <b>este</b> de 8 ani și <b>poate fi reînnoit.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>României, iar <b>celălalt</b> de primul – ministru.</p> <p>(5) Președintele și vicepreședinții nu pot fi membri ai <b>unui partid politic.</b></p> <p>(6) Mandatul președintelui și <b>mandatele</b> vicepreședinților Autorității Electorale Permanente <b>sunt</b> de 8 ani și <b>pot fi reînnoite.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p>Text comun(unanimitate)</p> <p>6) Mandatul președintelui și mandatele vicepreședinților Autorității Electorale Permanente sunt de câte 8 ani și pot fi reînnoite.</p> |
| 3 | <p>Articolul 23<sup>2</sup> alineatele (2) – (3)</p> <p>(2) Organizarea și funcționarea aparatului propriu al Autorității Electorale Permanente, numărul de posturi, statutul personalului, atribuțiile acestuia, <b>precum</b> și structura organizatorică se stabilesc prin regulamentul de organizare și funcționare, aprobat prin hotărâre a Guvernului.</p> <p>(3) Autoritatea Electorală Permanentă poate avea filiale de lucru, în fiecare din regiunile de dezvoltare. Înființarea filialelor de lucru, numărul de <b>personal</b>, atribuțiile și raporturile acestora cu Autoritatea Electorală Permanentă se</p> | <p>Articolul 23<sup>2</sup> alineatele (2) – (3)</p> <p>(2) Organizarea și funcționarea aparatului propriu al Autorității Electorale Permanente, numărul de posturi, statutul personalului, atribuțiile acestuia și structura organizatorică se stabilesc prin regulamentul de organizare și funcționare, aprobat prin hotărâre a Guvernului.</p> <p>(3) Autoritatea Electorală Permanentă poate avea filiale de lucru, în fiecare din regiunile de dezvoltare. Înființarea filialelor de lucru, numărul de <b>posturi</b>, atribuțiile și raporturile acestora cu Autoritatea Electorală Permanentă se</p> | <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>                                                                                                                             |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | stabilesc prin regulamentul de organizare și funcționare a acesteia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | stabilesc prin regulamentul de organizare și funcționare a acesteia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4 | <p>Articolul 23<sup>4</sup> alineatul (1) partea introductivă, litera A. și lit. a), i) - k) și m) – o)</p> <p>Art. 23<sup>4</sup>.- (1) Autoritatea Electorală Permanentă exercită următoarele atribuții <b>între</b> cele două perioade electorale:</p> <p><b>A. În intervalul dintre două perioade electorale:</b></p> <p>a) elaborează propuneri privitoare la asigurarea logisticii necesare desfășurării alegerilor, urmărește modul de îndeplinire a propunerilor;</p> <p>i) asigură, în limita competențelor sale, aplicarea unitară a dispozițiilor legale referitoare la <b>alegeri</b>;</p> <p>j) elaborează studii și propuneri vizând îmbunătățirea sistemului electoral, pe care le dă publicității și le prezintă autorităților publice, partidelor <b>și formațiunilor</b> politice, precum și organizațiilor neguvernamentale interesate;</p> | <p>Articolul 23<sup>4</sup> alineatul (1) lit. a), i) -k) și m) – o)</p> <p>Art. 23<sup>4</sup>. - (1) Autoritatea Electorală Permanentă exercită următoarele atribuții <b>în intervalul dintre</b> două perioade electorale:</p> <p>_____</p> <p>a) elaborează propuneri privitoare la asigurarea logisticii necesare desfășurării alegerilor <b>și</b> urmărește modul de îndeplinire a propunerilor;</p> <p>i) asigură, în limita competențelor sale, aplicarea unitară a dispozițiilor legale referitoare la <b>organizarea alegerilor</b>;</p> <p>j) elaborează studii și propuneri vizând îmbunătățirea sistemului electoral, pe care le dă publicității și le prezintă autorităților publice, partidelor politice, precum și organizațiilor neguvernamentale interesate;</p> | <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p>Varianta Camerei Deputaților (unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                     |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p>k) publică, în maximum trei luni de la încheierea, după caz, a alegerilor parlamentare, prezidențiale sau locale, <b>Cartea Albă</b>, care va cuprinde o analiză a alegerilor, vizând participarea la scrutin, modul de desfășurare a alegerilor, abaterile constatate și rezultatul alegerilor;</p> <p>m) elaborează programe de instruire pentru secretarii unităților administrativ-teritoriale, urmărește și organizează desfășurarea acestor programe;</p> <p>n) elaborează programe și stabilește reguli unitare privind exercitarea votului de către persoanele neștiutoare de carte <b>și ale celor</b> cu handicap și asigură popularizarea acestora;</p> <p>o) elaborează proiectul bugetului propriu, care va fi aprobat prin legea <b>bugetară anuală</b>;</p> | <p>k) publică, în maximum trei luni de la încheierea, după caz, a alegerilor parlamentare, prezidențiale sau locale, <b>o Carte Albă</b>, care va cuprinde o analiză a alegerilor, vizând participarea la scrutin, modul de desfășurare a alegerilor, abaterile constatate și rezultatul alegerilor;</p> <p>m) elaborează programe <b>specifice</b> de instruire pentru secretarii unităților administrativ-teritoriale, urmărește și organizează desfășurarea acestor programe;</p> <p>n) elaborează programe și stabilește reguli unitare privind exercitarea votului de către persoanele neștiutoare de carte <b>sau</b> cu handicap și asigură popularizarea acestora;</p> <p>o) elaborează proiectul bugetului propriu, care va fi aprobat prin legea <b>bugetului de stat</b>;</p> | <p>Text Camera Deputaților<br/>(unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților<br/>(unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților<br/>(unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților<br/>(unanimitate)</p> |
| 5 | <p>Articolul 24 alineatul (1)</p> <p>Art. 24.- (1) Biroul Electoral Central este alcătuit din 7 judecători ai Curții Supreme de Justiție, președintele Autorității Electorale Permanente și 15</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Articolul 24 alineatul (1)</p> <p>Art. 24.- (1) Biroul Electoral Central este alcătuit din 7 judecători ai Curții Supreme de Justiție, președintele Autorității Electorale Permanente și 15</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Text Camera Deputaților<br/>(unanimitate)</p>                                                                                                                                                    |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|    | reprezentanți ai partidelor, <b>formațiunilor</b> politice și alianțelor acestora, care participă la alegeri.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | reprezentanți ai partidelor politice și alianțelor acestora, care participă la alegeri.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |
| 6. | <p>Articolul 80<sup>1</sup> alineatul (1)</p> <p>Art. 80<sup>1</sup>.- (1) Introducerea în uz și folosirea unui program de calculator cu vicii aparente sau ascunse, care <b>să altereze</b> înregistrarea rezultatelor obținute în secțiile de votare, <b>să totalizeze</b> cu erori sau <b>să ducă</b> la repartizarea mandatelor în afara prevederilor legii, se pedepsește cu închisoare de la 2 la 7 ani.</p> | <p>Articolul 80<sup>1</sup> alineatul (1)</p> <p>Art. 80<sup>1</sup>.- (1) Introducerea în uz și folosirea unui program de calculator cu vicii aparente sau ascunse, care <b>alterează</b> înregistrarea rezultatelor obținute în secțiile de votare, <b>totalizează</b> cu erori sau <b>duce</b> la repartizarea mandatelor în afara prevederilor legii, se pedepsește cu închisoare de la 2 la 7 ani.</p> | Text Camera Deputaților<br>(unanimitate) |
| 7  | Art. II.- Prevederile prezentei legi se aplică începând cu data de 1 ianuarie <b>2003</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Art. II.- Prevederile prezentei legi se aplică începând cu data de 1 ianuarie <b>2004</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Text Camera Deputaților<br>(unanimitate) |

Întocmit,

Expert Șerban Paul

